

- Кое-кто ищет меня, извините.

Чи Шен закончил разговор, наклонился и ласково улыбнулся маленькой девочке.

- Я могу тебе чем-нибудь помочь?

- Вы направляетесь в туалет? - маленькая девочка моргнула своими пугающе большими глазами, это была жутковатая смесь невинности.

- Да, - ответил Чи Шен, встретившись с ней взглядом.

- В зеркале туалета кто-то есть. Он такой страшный. Каждый раз, когда мой дядя заходит, он хочет проглотить меня и занять мое место, - маленькая девочка протянула руку, схватившись за подол одежды Чи Шена. Если не обращать внимания на ее ужасно изуродованную нижнюю часть тела, она выглядела довольно жалко. Умоляющим голосом она добавила: - Вы можете помочь мне избавиться от него?

Улыбка Чи Шен стала шире, излучая еще больше тепла. Взяв маленькую девочку за руку, он прошептал:

- Конечно.

Двигаясь по пугающе тихому офисному помещению, Чи Шен, рука об руку с маленькой девочкой, подошел к двери туалета.

- Подожди здесь минутку.

Вняв словам Чи Шена, девушка отпустила его руку, весело помахав:

- Удачи!

Чи Шен не сразу ворвался в комнату.

Свет из коридора лился внутрь, отбрасывая его удлиненную тень. В слегка расширившихся глазах маленькой девочки из тени Чи Шена появился мужчина в очках, молча отступивший в сторону. Тот пробормотал:

- Хорошо.

Только тогда Чи Шен вошел в уборную.

Он осмотрел интерьер. Вероятно, из-за недавнего ремонта и нечастого использования уборная была безукоризненно чистой и без запаха, без каких-либо скрытых сюрпризов.

Это было зеркало.

Чи Шен подошел к раковине и посмотрел в зеркало.

И маленькая девочка, и пост, который он видел ранее, упоминали зеркало как важную подсказку. Девочка даже прямо заявила, что внутри него кто-то живет.

Чи Шен протянул руку и осторожно коснулся поверхности зеркала. Холодное стекло казалось обычным, а его отражение оставалось неизменным.

Пройдя через смертельную игру, Чи Шен осознал, что зеркало может выступать в качестве границы, отделяющей потусторонний мир от внешнего. Было вполне нормально, что он не мог ощутить никакого вредоносного присутствия, если дух внутри зеркала не предпринимал никаких действий.

Что побудило бы этого духа появиться?

Стоя перед зеркалом, Чи Шен встретился взглядом со своим отражением. Свет в туалете был выключен, его лишь слегка подсвечивали огни соседних зданий. Хотя было темно, он все еще мог ясно видеть.

По словам его коллег, встречи с призраком были частым явлением во время посещения туалета. Итак, когда он смотрит в зеркало, шансы встретить его должны быть высоки.

Чи Шен молча стоял, ожидая, когда призрак в зеркале проявит себя.

За дверью туалета, маленькая девочка с любопытством наблюдала за Цзи Синченем. Через некоторое время она не удержалась и спросила:

- Старший брат, почему ты следуешь за ним?

Цзи Синчен на мгновение задумался, прежде чем ответить:

- Потому что он хороший человек.

- Только потому, что он хороший, ты следуешь за ним? - голос девушки был невинным: - Все мертвые люди, которых я встречала, обычно следуют за теми, кто их убил.

Цзи Синчен немного подумал, затем ответил так, чтобы она могла лучше понять:

- Он замечает, когда мне больно, и предлагает мне конфеты.

Маленькой девочке это казалось непостижимым. Живые люди, сталкиваясь с призраками, обычно испытывали страх или хотели избавиться от них. После долгой паузы девочка мило улыбнулась:

- Тогда он, должно быть, действительно хороший человек.

Как только она закончила говорить, они заметили Чи Шена, выходящего из туалета.

- Ты сделал это, брат? - спросила девочка, наклонив голову.

- Он не клюнул на приманку, - ответил Чи Шен с суровым лицом.

- Что? - девочка была сбита с толку.

- Мне нужно взять кое-какие инструменты.

- Что тебе нужно? - спросил Цзи Синчен, быстро последовав за ним.

Чи Шен обошел офис, прихватил яблоко, розданное ранее днем, и нож для фруктов. Цзи Синчен вручил ему несколько оставшихся свечей со дня рождения. Чувствуя, что этого недостаточно, Чи Шен порылся в мусорном ведре и достал расческу, оставленную бывшим коллегой.

- Сделал, все что мог, - Чи Шен, держа в руках эти инструменты, принес стул в уборную: - Я отказываюсь верить, что теперь он не появится.

Наблюдая, как Чи Шен входит в туалет с коллекцией предметов и суровым лицом, маленькая девочка с любопытством спросила:

- Что планирует делать старший брат?

Его внешний вид был мало похож на человека, собирающегося разобраться со сверхъестественным инцидентом в ванной - больше на покупателя, возвращающегося из универсального магазина, которому к тому же подарили яблоко.

- Давай подождем в офисе, - Цзи Синчен поправил очки и взял маленькую девочку на руки.

Поставив стул перед зеркалом, Чи Шен зажег свечу и поставил ее на умывальник. Почистив расческу, он сел и начал расчесывать волосы.

В некоторых страшилках, связанных с зеркалами, расчесывание волос перед зеркалом ночью якобы раскрывает альтернативное "я". Чи Шен полагал, что это будет отличным методом привлечения сущности.

Свеча мерцала, отбрасывая тревожные тени. Наружный свет, который ранее лился через окно, казалось, исчез, оставив только одинокую свечу освещать комнату.

Отражение в зеркале казалось неизменным, идентичным Чи Шену, но появился оттенок недоброжелательности.

Внезапно Чи Шен остановился. Он понял, что расчесывание было для него не совсем эффективным из-за его коротких волос. Это действие казалось менее ужасающим и более комичным. Независимо от того, что мог подумать призрак, Чи Шен чувствовал себя несколько нелепо.

В этот момент он поймал себя на воспоминаниях о призраке в красном. Ее шелковистые длинные волосы наверняка привлекли бы внимание духов, подумал он.

Чи Шен закрепил расческу в волосах, затем достал фруктовый нож и яблоко и начал чистить фрукт, глядя в зеркало.

Городская легенда гласит, что чистить яблоко ночью перед зеркалом, не снимая кожуры, может быть смертельно опасно: снимешь кожуру - потеряешь голову.

Хотя нож для фруктов был не особенно острым, Чи Шен управлялся с ним с легкостью, снимая непрерывную тонкую кожуру, сохраняя при этом зрительный контакт со своим отражением.

Его зеркальное отражение, по-прежнему точная копия, не проявляло никаких признаков странности.

Когда Чи Шен собирался снять кожуру с яблока, свеча заколебалась, несмотря на отсутствие ветра, ненадолго потускнев, прежде чем вспыхнуть снова.

В свете свечи уголок рта Чи Шена изогнулся в легкой ухмылке. Ловким движением ножа яблочная кожура осталась целой, хотя местами была заметно тонкой.

Именно тогда он заметил, что "Чи Шен" в зеркале стал немного ближе. В то время как отражение отражало его ухмылку, его глаза были пристально устремлены на яблоко, казалось, чего-то ожидая.

Тем временем настоящий Чи Шен продолжал смотреть в зеркало.

Вырезанная Чи Шеном кожура яблока стала тоньше и нежнее. По мере того, как он не отрывал взгляда от зеркала, отражение становилось все более нетерпеливым, его улыбка становилась шире, открывая намек на порочность.

Как только отраженная фигура приблизилась к краю зеркала, Чи Шен прекратил чистить яблоко. Он достал совершенно неповрежденную кожуру, которую затем положил рядом с очищенным яблоком на раковину для умывания.

Зеркальный "Чи Шен" казался несколько разочарованным, с сожалением глядя на неповрежденную яблочную кожуру. Когда он поднял глаза, его лицо застыло в удивлении.

Глубокий пруд, находящийся снаружи зеркала, также отразился на поверхности зеркала, приблизив это красивое лицо так близко, что оно казалось достижимым. Человек внутри зеркала не мог оторвать глаз. Выражение жадности, которого Пруд* никогда раньше не проявлял, появилось на его лице. Он желал... желал это лицо...

Свеча внезапно погасла. Зеркало покрылось рябью, как вода, и Пруд потянулся, просунув руку сквозь стекло, чтобы схватить за горло обитателя зеркала. Уголки его рта изогнулись в улыбке, когда он нахально поздоровался:

- Привет, как дела?

*Существо за зеркалом так называет Чи Шена: последние абзацы повествуют со стороны призрака. Возможно, идет отсылка к китайским пословицам, подразумевающим: чтобы достать рыбу или корень лотоса нужно осушить пруд. Смысл у них немного другой, но называя Чи Шена "Пруд", призрак скорее всего подразумевает его личность - уберет "пруд" и тело/лицо будет его.

<http://bllate.org/book/14238/1257236>